



Catellani & Smith®

FIL DE FER 60/90 SOSPENSIONE
ELECTRONIC TRANSFORMER



I AVVERTENZE

- Si raccomanda che l'installazione venga eseguita da un elettricista abilitato.
- Togliere la tensione di alimentazione prima di effettuare l'installazione e per interventi di manutenzione o in caso di cattivo funzionamento.
- 0,3 m \varnothing distanza minima di sicurezza dagli oggetti circostanti.

GB WARNINGS

- Only a qualified electrician should execute the installation.
- Switch off the power supply before installing, servicing or in case of malfunctioning.
- 0,3 m \varnothing minimum safety distance from the surrounding objects.

F AVERTISSEMENTS

- On recommande que l'installation soit faite par un électricien diplômé.
- Oter la tension d'alimentation avant d'effectuer l'installation, pour les interventions d'entretien ou en cas de fonctionnement défectueux.
- 0,3 m \varnothing distance minimale de sécurité a partir des objets environnants.

D WICHTIGE HINWEISE

- Es wird empfohlen, die Installation durch einen staatlich geprüften Elektriker ausführen zu lassen.
- Schalten Sie vor der Installation, bei der Instandhaltung und bei schlechter Funktionsweise die Stromversorgung aus.
- 0,3 m \varnothing minimaler Sicherheitsabstand von den umstehenden Gegenständen.

E ADVERTENCIAS

- Se recomienda que la instalación sea efectuada por un electricista habilitado.
- Desconectar la tensión de alimentación antes de efectuar la instalación u operaciones de mantenimiento.
- 0,3 m \varnothing distancia mínima de seguridad de los objetos circunstantes.



MADE IN ITALY

Ø 60 cm

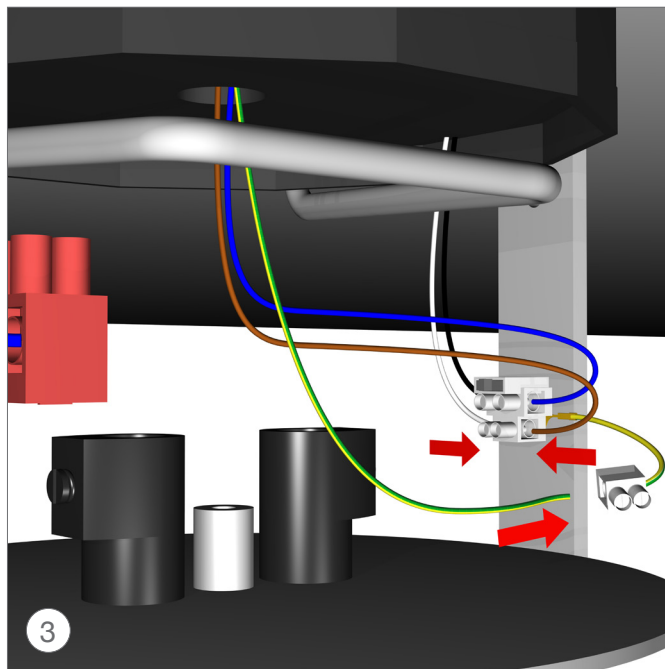
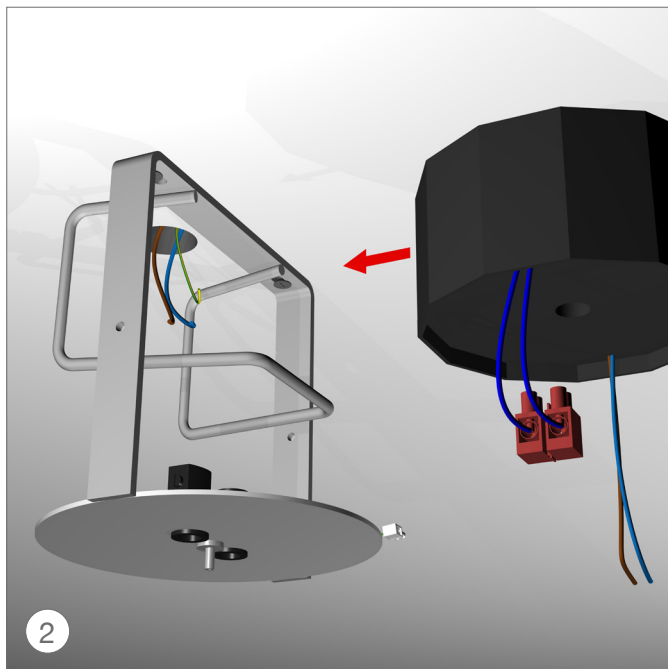
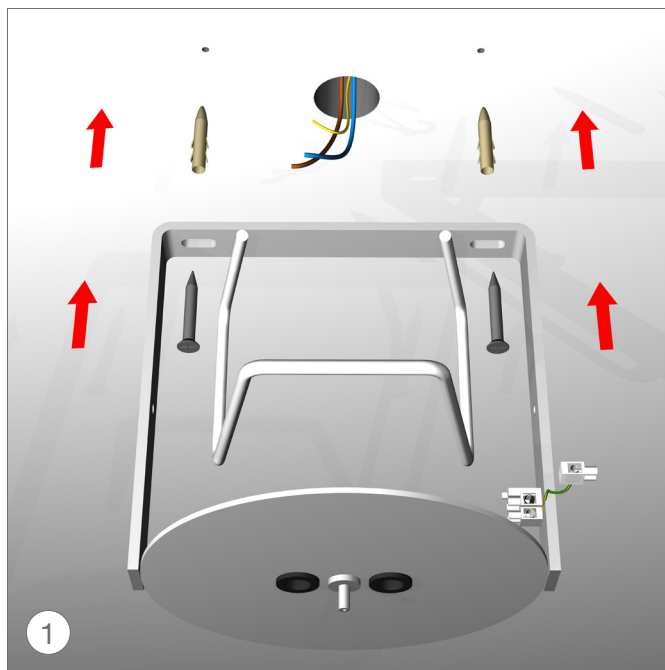
20 alogene bispina 12V 10W G4
Trasformatore elettronico 300W.

20 double ended halogen 12V 10W G4
Electronic transformer 300W.

Ø 90 cm

28 alogene bispina 12V 10W G4
Trasformatore elettronico 300W.

28 double ended halogen 12V 10W G4
Electronic transformer 300W.





WARNING

12V connection



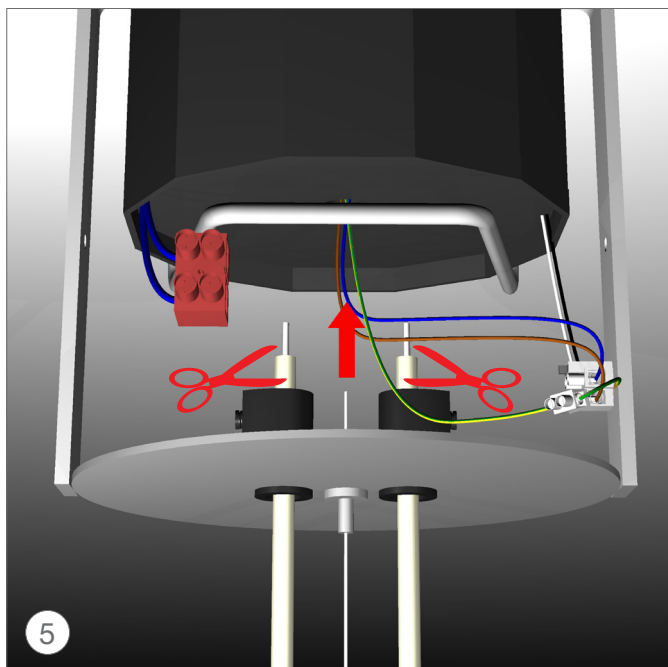
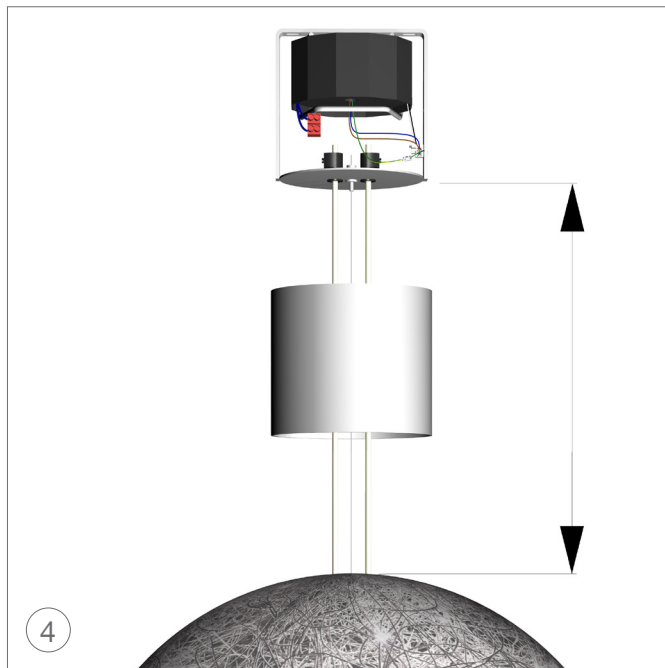
I Non arrotolare il cavo all'interno della base, ma tagliarlo alla misura desiderata.

GB Do not roll up the exceeding cable inside the base. Please cut it to the required length.

F Ne pas enrouler le câble en excédent dans le rosace, mais le trancher à la longueur désirée.

D Das überschüssige Kabel nicht innen der Rosette aufwickeln, sondern auf die gewünschte Länge zuschneiden.

E No enrollar el cable en el interior de la base. Cortarlo a la medida deseada.



DANGER

12V connection



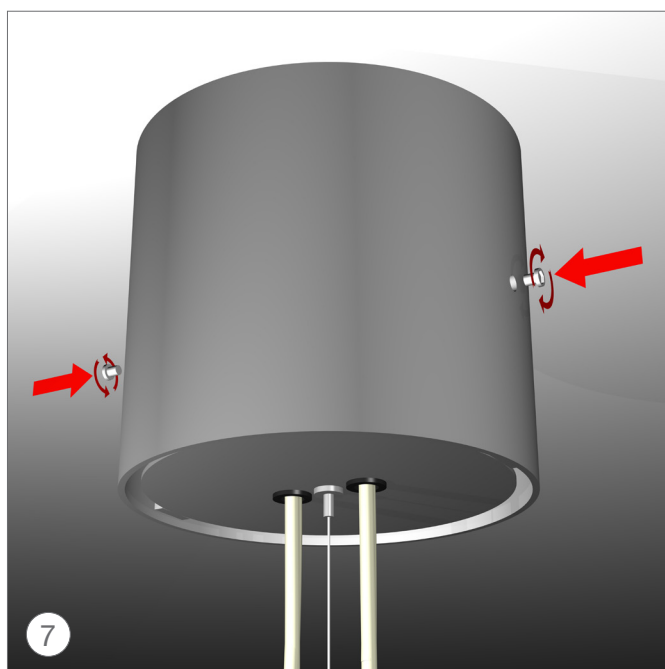
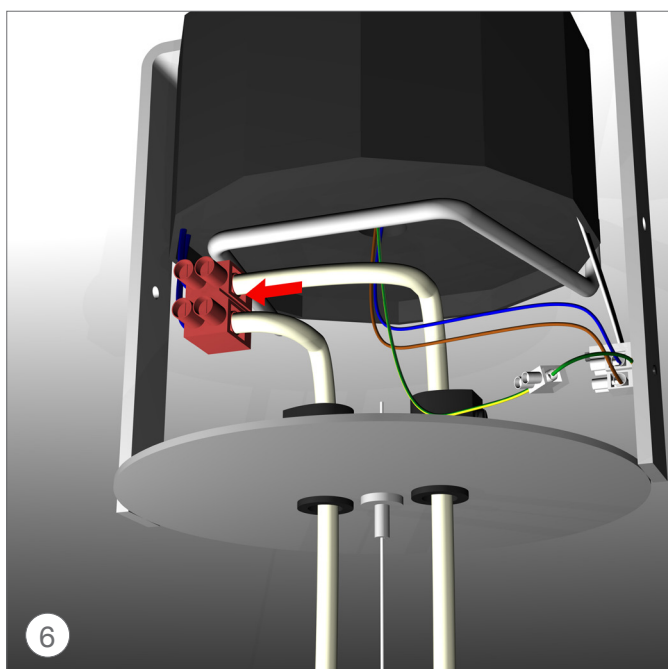
I Si raccomanda che l'installazione venga effettuata da un elettricista abilitato. Si prega di controllare che tutte le connessioni siano eseguite con attenzione. Una connessione non corretta può generare un surriscaldamento dei collegamenti.

GB Only a qualified electrician should execute the installation. Please make sure that the connections are made up to standard. A faulty connection can lead to the overheating of the junctions.

F On recommande que l'installation soit faite par un électricien diplômé. Bien vérifier que les branchements soient effectués avec soin. Un branchement mauvais peut conduire au sur chauffage des connexions.

D Es wird empfohlen, die Installation durch einen staatlich geprüften Elektriker ausführen zu lassen. Bitte kontrollieren, dass die Verbindungen mit Aufmerksamkeit ausgeführt werden. Jeder falsche Anschluss kann der Überhitzung des Verbindungen verursachen.

E Se recomienda que la instalación sea efectuada por un electricista habilitado. Hay que verificar que todas las conexiones eléctricas hayan sido correctamente realizadas. Un enlace incorrecto puede causar un calentamiento excesivo de las conexiones.





- I** La nostra produzione è nata e vuole continuare ad essere a carattere artigianale. Le nostre lampade non nascono in grande serie, da stampi o impianti sofisticati, ma dal lavoro manuale di vari artigiani. Ogni lampada viene comunque sottoposta ad un severo controllo di qualità che ne garantisce la perfetta integrità e funzionalità. Le piccole imperfezioni non costituiscono difetto, ma caratteristica tipica del lavoro manuale.
- GB** Our product was born with a handiwork character and wants to keep it. Our lamps are not produced in big series by moulds or sophisticated systems, but thanks to the handiwork of different craftsmen. Each lamp is however submitted to a strict quality control, which grants a perfect integrity and functionality. The little imperfections are not a lack, but a typical feature of handiwork.
- F** Notre production est née et veut continuer à être artisanal. Nos lampes ne naissent pas en grande série, par des moules ou des installations sophistiqués, mais grâce au travail manuel de différents artisans. Chaque lampe est toutefois soumise à un sévère contrôle de qualité qui en assure l' intégrité et le caractère fonctionnel. Les petites imperfections ne sont pas un défaut mais une caractéristique typique du travail manuel.
- D** Unsere Produktion ist mit einem handwerklichen Charakter geboren und möchte weiterhin so bleiben. Unsere Lampen werden nicht in größeren Stückzahlen mit Werkzeugen oder hochtechnischen Einrichtungen hergestellt, sondern dank manueller Arbeit von verschiedenen Handwerkern. Trotzdem wird jede Lampe einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, die vollkommene Integrität und Funktionsfähigkeit garantiert. Die kleinen Unvollkommenheiten sind keine Mängel sondern typische Merkmale der Handarbeit.
- E** Nuestra producción tiene y quiere seguir teniendo un carácter artesanal. Nuestras lámparas no nacen en grandes series, mediante moldes o sistemas sofisticados, sino del trabajo manual de varios artesanos. Sin embargo, todas las lámparas se someten a un estricto control de calidad, que garantiza su perfecta integridad y funcionamiento. Las pequeñas imperfecciones no representan un defecto, sino son una característica típica del trabajo manual.